

Československá obchodní banka, a. s.

se sídlem: Radlická 333/150, 150 57 Praha 5

IČO: 00001350

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spis. zn. BXXXVI 46

(„**Banka**“)

za Banku: XXX

XXX

Pobočka: FIB Tábor - nám. Fr. Křižíka, nám. Fr. Křižíka 348/1, 390 01, Tábor

a

Město České Velenice

se sídlem: Revoluční 228, 37810 České Velenice, Česká republika

IČO: 00246433

(„**Klient**“)

za Klienta: XXX

(Banka a Klient společně též „**Smluvní strany**“) uzavírají
podle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění („**Občanský zákoník**“), tuto

Smlouvu o úvěru č. 2025007469(„**Smlouva**“).

Součástí Smlouvy jsou Úvěrové obchodní podmínky ČSOB ze dne 1.7.2020 („**ÚOP**“), které tvoří Přílohu č. 2 Smlouvy. Odchylná ustanovení Smlouvy mají přednost před zněním ÚOP. Klient byl s ÚOP seznámen, rozumí jim a s jejich zněním souhlasí. Klient bere na vědomí, že nesplnění povinností uvedených v ÚOP má stejné právní následky jako nesplnění povinností vyplývajících ze Smlouvy.

Informativní přehled základních parametrů Úvěru:

Výše a měna: 2 700 000 Kč
Účel: nákup zametacího vozu Flexigo 150
Typ úvěru: účelový
Úroková sazba: fixní úroková sazba ve výši 3,63 % p.a.
Období čerpání: do dne 31.7.2025
Splatnost: do dne 17.7.2028

Článek I.**Úvěr a čerpání**

- 1) Banka se zavazuje poskytovat Klientovi peněžní prostředky z úvěru podle Smlouvy („**Úvěr**“) do výše 2 700 000 Kč („**Úvěrový limit**“) na koupi zametacího vozu Flexigo 150 („**Vozidlo**“) („**Účel**“).
- 2) Klient se zavazuje poskytnuté peněžní prostředky vrátit a zaplatit z nich úroky.
- 3) Úvěr může být čerpán v období od prvního pracovního dne následujícího po dni uzavření Smlouvy do dne 31.7.2025 (včetně) („**Období čerpání**“), pokud:
 - a) Banka obdržela nejpozději 2 pracovní dny před požadovaným dnem čerpání žádost o čerpání,
 - b) Klient plní vůči Bance řádně a včas své povinnosti převzaté Smlouvou a/nebo v souvislosti se Smlouvou,
 - c) jsou splněny obecné podmínky čerpání uvedené v ÚOP,
 - d) Klient Bance předložil kupní smlouvu k Vozidlu uzavřenou s společností MALCOM CZ s.r.o., IČO: 01745841,
 - e) Klient Bance doložil schválení přijetí Úvěru zastupitelstvem Klienta.
- 4) Banka pro Klienta vede účet č. XXX v Kč („**Účet**“).
- 5) Banka Klientovi poskytne Úvěr převody příslušných částek z úvěrového účtu na Účet v případě čerpání Úvěru za účelem:
 - a) úhrady dluhu (faktury, účtu) po doložení Klientem neuhrazených faktur (nikoliv však faktur zálohových), účtů apod.,

vždy nejvíce do výše předmětného dluhu vůči dodavateli / prodávajícímu včetně DPH sníženého o již uhrazené zálohy.

- 6) Banka bude vystavovat výpisy z úvěrového účtu a zasílat je Klientovi.

Článek II.

Úroky a poplatky

- 1) V období ode dne prvního čerpání Úvěru do dne předcházejícímu dni, kdy má být Úvěr podle Smlouvy plně splacen, je Úvěr úročen fixní úrokovou sazbou ve výši 3,63 % p.a.
- 2) Je-li Klient v prodlení se splácením trvajícím po dni, kdy má být Úvěr podle Smlouvy plně splacen, fixace sazby v této výši pokračuje a trvá do úplného splacení všech dluhů Klienta vyplývajících ze Smlouvy.
- 3) Úrok z Úvěru je splatný vždy (i) v 15. den každého kalendářního měsíce a (ii) v den, kdy má být Úvěr podle Smlouvy plně splacen.
- 4) Z každé splatné a nezaplacené částky podle Smlouvy (kromě úroku) se Klient zavazuje zaplatit Bance úrok z prodlení ve výši 20 % p.a. V případě, že právní předpis závazně stanoví jinou (nižší) sazbu úroku z prodlení, zavazuje se Klient zaplatit Bance úrok z prodlení pouze ve výši stanovené právním předpisem upravujícím úroky z prodlení.

Článek III.

Splácení

- 1) Klient je povinen splatit Úvěr v pravidelných splátkách ve výši 75 000 Kč splatných vždy v 15. den každého kalendářního měsíce. **První splátka** ve výši 75 000 Kč je splatná dne 15.8.2025 a **poslední splátka** ve výši 75 000 Kč je splatná dne 17.7.2028.
- 2) Klient může splatit jistinu Úvěru po vzájemné předchozí dohodě s Bankou i dříve, a to jednou či více mimořádnými splátkami, vždy k datu splatnosti řádné splátky Úvěru. Klient se zavazuje za předčasné splacení Úvěru zaplatit za každou mimořádnou splátku Úvěru poplatek ve výši nejméně 2 % z předčasně splacené částky - jistiny Úvěru. Konkrétní výše a splatnost poplatku bude sjednána v dohodě o mimořádné splátce.

Článek IV.

Zajištění

- 1) Dluhy ze Smlouvy či se Smlouvou související nebudou zajištěny.

Článek V.

Prohlášení

- 1) Klient Bance prohlašuje ke dni uzavření Smlouvy, že:
 - a) jeho prohlášení obsažená v Příloze č. 1 Smlouvy jsou aktuální, pravdivá a úplná,
 - b) řádně uzavřel Smlouvu, je plně oprávněn plnit veškeré své závazky ze Smlouvy a transakce zamýšlené Smlouvou a obdržel veškerá povolení, souhlasy, vyjádření, registrace vnitřní či vnější povahy, které jsou k tomu nezbytné,
 - c) uzavření Smlouvy a plnění jeho závazků z ní není v rozporu s (i) jakoukoliv smlouvou či jinou právní skutečností, na základě níž má Klient jakékoli povinnosti, (ii) jeho zakladatelským právním jednáním, statutem nebo jiným organizačním dokumentem (je-li Klient právnickou osobou), nebo (iii) právním předpisem či soudním, rozhodčím či správním rozhodnutím týkajícím se Klienta nebo jakéhokoli jeho majetku,
 - d) Smlouva souvisí s jeho vlastním podnikáním nebo s jeho jinými ekonomickými aktivitami, má sám nebo prostřednictvím svých poradců dostatečné znalosti a zkušenosti posoudit a pochopit obsah Smlouvy a před jejím uzavřením obsah Smlouvy posoudil a plně pochopil a zvážil veškeré okolnosti a důsledky související s jejím uzavřením,
 - e) při jednání o uzavření Smlouvy mu byly sděleny všechny skutkové a právní okolnosti tak, aby se Klient mohl přesvědčit o možnosti uzavřít platnou Smlouvu a aby byl Klientovi zřejmý zájem Banky Smlouvu uzavřít,
 - f) má k uzavření Smlouvy na dobu uvedenou ve Smlouvě vážné důvody spočívající v optimalizaci financování svých potřeb,
 - g) je právnickou osobou uvedenou v § 2 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv,

- v platném znění („**Zákon o registru smluv**“) a že na Smlouvu se vztahuje povinnost uveřejnění prostřednictvím registru smluv,
- h) bere na vědomí a souhlasí s tím, že Banka je oprávněna uveřejnit Smlouvu v registru smluv v rozsahu nezbytném pro splnění povinnosti stanovené Zákonem o registru smluv; Banka přitom znečitelní veškeré osobní údaje (včetně kontaktních údajů, podpisů či podpisových vzorů) osob zastupujících Klienta a čísla bankovních účtů, jakož i jakékoli jiné informace, o jejichž znečitelnění Klient požádá Banku, pokud to Zákon o registru smluv u takových informací umožňuje.

Článek VI.

Závazky

- 1) Klient se zavazuje, že od uzavření Smlouvy do zániku veškerých existujících, budoucích či podmíněných dluhů ze Smlouvy:
- a) bude plnit závazky obsažené v ÚOP,
- b) bude předkládat Bance dokumenty a výkazy v následujícím rozsahu a lhůtách:
- (i) konečný výkaz pro hodnocení plnění rozpočtu územních samosprávných celků a dobrovolných svazků obcí (FIN 2-12 M) za uplynulé účetní období do 31.7. následujícího roku a konečnou rozvahu Klienta (Úč OÚPO 3-02) včetně přílohy (Úč OÚPO 5-02) za uplynulé účetní období do 31.7. následujícího roku,
- (ii) schválený rozpočet na další rok (popřípadě rozpočtové provizorium) do 30 dnů po jeho schválení zastupitelstvem Klienta, nejpozději do 31.3. následujícího roku,
- c) povede u Banky alespoň 1 účet a bude na tento účet nebo účty vedené Bankou směřovat nejméně 20 % svých příjmů za každý kalendářní rok.

Článek VII.

Případy porušení

- 1) Případy porušení („**Případ porušení**“) jsou:
- a) porušení stanovená v ÚOP,
- b) podíl výše čistého provozního výsledku, kterým je rozdíl mezi výší opakujících se příjmů (daňové příjmy – druh příjmu 1XXX, příjmy z vlastní činnosti – druh příjmu 211X, odvody přebytků organizací s přímým vztahem – druh příjmu 212X, příjmy z pronájmu majetku – druh příjmu 213X, příjmy z úroků a realizace finančního majetku – druh příjmu 214X a neinvestičních přijatých dotací – druh příjmu 411X a 412X) a výší opakujících se výdajů (běžné výdaje – druh výdaje 5XXX s výjimkou převodů vlastním rezervním fondům – druh výdaje 5344, převodů vlastním rozpočtovým účtům – druh výdaje 5345, ostatním převodům vlastním fondům – druh výdaje 5349 a ostatních neinvestičních výdajů – druh výdaje 59XX) k výši dluhové služby (splátky krátkodobých vydaných dluhopisů a přijatých krátkodobých zapůjčených prostředků, splátek dlouhodobých vydaných dluhopisů a dlouhodobých zapůjčených prostředků), to vše dle Výkazu pro hodnocení plnění rozpočtu územních samosprávných celků, regionálních rad a dobrovolných svazků obcí (UFIS-50M), vyjádřený v procentech, poklesne pod hodnotu 110 %, přičemž rozhodným dnem je vždy poslední den příslušného kalendářního roku.
- 2) Nastal-li Případ porušení, Banka je oprávněna, vedle opatření obsažených v ÚOP, oznámením odeslaným Klientovi:
- a) požadovat zaplacení smluvní pokuty ve výši 10 000 Kč, a to v případě, že jde o Případ porušení spočívající v tom, že Klient porušil jeden či více svých závazků ze Smlouvy nebo z ÚOP. Klient je povinen Bance tuto smluvní pokutu zaplatit do 7 dnů od doručení písemné výzvy k jejímu uhrazení. Ustanovením o smluvní pokutě není dotčeno právo Banky na náhradu škody v plné výši včetně práva na náhradu škody nad rámec smluvní pokuty.

Článek VIII.

Závěrečná ustanovení

- 1) Písemná komunikace mezi Bankou a Klientem se uskutečňuje korespondenčně v listinné podobě a/nebo elektronicky prostřednictvím služeb elektronického bankovníctví a/nebo datové schránky.
- 2) Smlouva může být uzavřena v listinné či v elektronické podobě. V elektronické podobě může být Smlouva uzavřena, pokud Klient:

- a) podepíše Smlouvu biometrickým podpisem. Biometrický podpis je vlastnoruční podpis učiněný na elektronickém tabletu, který zachycuje dynamiku podpisu a jeho charakteristické rysy, jež do něj promítne podepisující osoba. Tyto údaje jsou následně zpracovány tak, že k nim Banka nemá přístup, a je možné je využít pouze v případě písmoznaleckého přezkumu biometrického podpisu. Banka může Smlouvu v elektronické podobě podepsat připojením naskenovaného podpisu oprávněného zástupce Banky, biometrickým podpisem či jiným podpisem. Banka následně opatří dokumentaci kvalifikovanou elektronickou pečeti a elektronickým časovým razítkem a zašle ji Klientovi do jeho elektronického bankovníctví; nebo
 - b) uzavřel s Bankou Smlouvu o využívání služby ČSOB CEB („**CEB smlouva**“). Smlouvu je pak možné podepsat způsobem sjednaným mezi Smluvními stranami pro podpis Dokumentů (jak jsou tyto definovány v CEB smlouvě).
- 3) Smlouva je platná dnem jejího uzavření. Účinnosti nabývá dnem jejího uveřejnění v registru smluv. Smlouva může být měněna pouze písemně, a to právním jednáním v listinné podobě nebo v elektronické podobě.
 - 4) V případě neplatnosti, neúčinnosti či zdánlivosti jednotlivých ustanovení Smlouvy nejsou dotčena její ostatní ustanovení. Smluvní strany jsou neodkladně povinny učinit veškeré kroky nezbytné k nahrazení takového neplatného, neúčinného nebo zdánlivého ustanovení jiným ustanovením, které je platné, účinné a vymahatelné a odpovídá účelu nahrazovaného ustanovení i celé Smlouvy.
 - 5) V právních vztazích založených Smlouvou se nepřihlíží k zavedené praxi či zvyklostem Smluvních stran a obchodním zvyklostem.
 - 6) Nastane-li Příklad porušení, je Banka oprávněna svá práva a povinnosti dle Smlouvy postoupit či převést (a to i formou postoupení Smlouvy) v celém jejich rozsahu, nebo zčásti, na jinou osobu, a Klient pro takový případ souhlasí s poskytnutím informací (bankovního tajemství) vyplývajících ze Smlouvy takové osobě. Jinak je Banka oprávněna svá práva a povinnosti dle Smlouvy postoupit či převést na jinou osobu pouze s předchozím souhlasem Klienta, přičemž tento souhlas nebude Klientem bezdůvodně odepřen či zdržen.
 - 7) Bez předchozího písemného souhlasu Banky nesmí Klient jakkoli převést jakékoli své dluhy či pohledávky ze Smlouvy či se Smlouvou související, ani Smlouvu postoupit.
 - 8) Banka je oprávněna jednostranně započíst své splatné i nesplatné pohledávky za Klientem na jakékoliv splatné i nesplatné pohledávky Klienta za Bankou (včetně pohledávek vzniklých v souvislosti s vedením účtů a jednorázových vkladů u Banky).
 - 9) Klient není oprávněn jednostranně započíst jakékoliv své pohledávky za Bankou.
 - 10) Ustanovení Smlouvy představují úplná ujednání mezi Smluvními stranami a nahrazují veškerá předchozí ústní nebo písemná ujednání související s předmětem Smlouvy. Součástí Smlouvy jsou všechny její přílohy. Žádná Smluvní strana se nemůže dovolávat jakékoli dohody či ujednání neuvedeného výslovně ve Smlouvě.
 - 11) Smluvní strany na sebe přebírají nebezpečí změny okolností ve smyslu § 1765 odst. 2 Občanského zákoníku.
 - 12) Jakékoli vzdání se práva z porušení Smlouvy či prodloužení jakékoli lhůty podle Smlouvy musí být písemné a je omezeno na skutečnosti v tomto vzdání se či prodloužení výslovně uvedené. Neuplatnění jakéhokoli práva ze Smlouvy není vzdáním se tohoto práva. Jakékoli ukončení Smlouvy má účinky pouze do budoucna.
 - 13) Banka zpracovává osobní údaje v souvislosti s jednáním o uzavření Smlouvy a s jejím plněním. Detailní informace související se zpracováním osobních údajů jsou uvedeny v dokumentu „Informace o zpracování osobních údajů“ přístupném na webových stránkách www.csob.cz a v provozních prostorách poboček Banky.
 - 14) Smlouva je vyhotovena ve 2 stejnopisech, z nichž každá Smluvní strana obdržela 1.
 - 15) Smlouva a veškeré mimosmluvní závazky s ní související se řídí českým právem.

V příloze:

Příloha č. 1 - Prohlášení o vzájemných vazbách k jiným subjektům a doplňující informace

Příloha č. 2 - ÚOP

V Jindřichově Hradci dne 19.06.2025

Československá obchodní banka, a. s.

XXX

XXX

Město České Velenice

XXX

.....
Banka.....
KlientOvěření
podpisu/totožnosti:

Zastupitelstvo rozhodlo o uzavření Smlouvy na svém zasedání dne 9.6.2025. Klient tímto prohlášením ve smyslu ustanovení § 41 zák. č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení) ve znění změn a doplňků potvrzuje, že byly splněny podmínky požadované právními předpisy pro platné přijetí úvěru dle Smlouvy.

.....
KlientOvěření
podpisu/totožnosti: